



ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА
ENTI SHTETËROR I REVIZIONIT
STATE AUDIT OFFICE

КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ
ЗА ИЗВРШЕНА РЕВИЗИЈА НА ФИНАНСИСКИ ИЗВЕШТАИ И
РЕВИЗИЈА НА УСОГЛАСЕНОСТ
ЗА 2024 ГОДИНА НА
НАЦИОНАЛНА УСТАНОВА АЛБАНСКИ ТЕАТАР - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ НА САМОФИНАНСИРАЧКИ
АКТИВНОСТИ (787)

01 2025 05 04/3

Скопје, мај 2026

НАЦИОНАЛНА УСТАНОВА АЛБАНСКИ ТЕАТАР - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ НА САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

Резиме

Државниот завод за ревизија изврши ревизија на финансиските извештаи заедно со ревизија на усогласеност на Национална установа Албански театар за 2024 година на сметката на буџет на самофинансирачки активности (787).

Со извршената ревизија, изразивме неповолно мислење за реалноста и објективноста на финансиските извештаи за 2024 година и мислење со резерва за усогласеност со законската регулатива, упатства и воспоставени политики.

Не е вршена ревизија, ниту е издаден извештај за финансиските извештаи и за усогласеност со закони и прописи за годините кои претходат на годината предмет на ревизија на оваа сметка.

Со извршената ревизија на финансиските извештаи и ревизија на усогласеност на НУ Албански театар за 2024 година, утврдивме состојби кои се однесуваат на:

- слабости во процесот на вршење на попис на средствата и изворите на средства;
- невоспоставена материјална евиденција за постојаните средства и
- недонесен акт за утврдување на цените на билетите.

Во насока на надминување на утврдените состојби, ревизијата даде препораки со цел преземање на мерки и активности од надлежните лица во функција на подобрување на состојбите.

Од страна на НУ Албански театар доставен е Допис со кој се информира дека одговорното лице нема забелешки по однос на Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор.

СОДРЖИНА

Опис	Страна
1. Вовед	1
2. Мислење на ревизијата	2
3. Основ за изразување на мислење	2
3.1. Основ за неповолно мислење за финансиските извештаи	3
3.2. Основ за мислење со резерва за усогласеност со закони и прописи	3
4. Законска основа за ревизијата и временски период	3
5. Опфат и ограничувања	4
6. Одговорност за финансиски извештаи	4
7. Одговорност на ревизорите	4
8. Одговор на ревидираниот субјект	6
Финансиски извештаи за 2024 година	
Биланс на приходи и расходи	7
Биланс на состојба	8
Преглед на промени на извори на капиталните средства	9
Сметководствени политики и образложенија кон финансиските извештаи	
Вовед	10
Сметководствени политики	10
Образложенија кон финансиските извештаи	12

Список на кратенки

НУ Албански театар	Национална установа Албански театар - Скопје
УО	Управен одбор



ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА
ENTI SHTETËROR I REVIZIONIT
STATE AUDIT OFFICE

Број: 29-641/10
Дата: 26.05.2026

1. Вовед

Националната установа Албански театар – Скопје е основана од Владата на Република Македонија со Одлука за утврдување на мрежата на националните установи од областа на културата заради остварување на националниот интерес во културата¹.

НУ Албански театар е непрофитна национална установа од областа на културата со својство на правно лице.

Основната дејност на НУ Албански театар е изведувачка уметност која е од национален интерес и опфаќа: подготвување и јавно изведување на драмски дела, подготвување и изработка на опрема за драмски проекти, изнајмување на сценскиот простор, костимите, декорот и друга театарска опрема, превоз на опремата од претставите и други работи согласно Законот за културата.

Покрај основната дејност, театарот ги врши и следните дополнителни дејности:

- издавање на книги;
- издавање на списанија и периодични публикации;
- помошни дејности во изведувачката уметност.

Орган на раководење на националната установа е директор кој по пат на јавен оглас, го избира министерот за култура и туризам за период од четири години.

Орган на управување на национална установа е упрвниот одбор сочинет од пет претставници што ги именува и разрешува министерот за култура и туризам.

Управниот одбор донесува статут со кој се утврдуваат дејноста, организацијата, името, седиштето, предметот на работа и други прашања што се од значење за установата.

¹Сл. весник бр. 84/03 и 13/11

Ревизорски тим:

Овластен државен ревизор

1

1. _____
2. _____
3. _____

2. Мислење на ревизијата

Извршивме ревизија на:

- финансиските извештаи на страна од 7 до 9 на Национална установа Албански театар - Скопје, на сметката на буџет на самофинансирачки активности (787) за 2024 година, кои се состојат од Биланс на состојба на ден 31 декември, Биланс на приходите и расходите за годината која завршува со тој датум, Промени на извори на капиталните средства, применетите сметководствени политики и образложенија кон финансиските извештаи.
- усогласеност на активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи на Национална установа Албански театар - Скопје за 2024 година на сметката на буџет на самофинансирачки активности (787) со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

Мислење за финансиски извештаи

Според наше мислење, поради значењето на прашањата изнесени во точката 3.1. финансиските извештаи не ги прикажуваат вистинито и објективно, во сите материјални аспекти, финансиската состојба на Национална установа Албански театар - Скопје на ден 31 декември 2024 година на сметката на буџет на самофинансирачки активности (787), како и резултатите од финансиските активности за годината која завршува со тој датум, во согласност со важечката законска регулатива.

Мислење за усогласеност со закони и прописи

Според наше мислење, со исклучок на ефектот на прашањата изнесени во точката 3.2. активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи на Национална установа Албански театар - Скопје, за 2024 година, на сметката на буџет на самофинансирачки активности (787), во сите материјални аспекти се во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

3. Основ за изразување на мислење

Ревизијата е извршена во согласност со Ревизорските стандарди на Врховните ревизорски институции (ISSAI) и Кодексот на етика на Државниот завод за ревизија. Одговорностите согласно ISSAI се опишани во делот на Одговорност на ревизорите за ревизијата на финансиски извештаи заедно со ревизија на усогласеност. Веруваме дека ревизорските докази кои што ги имаме обезбедено се доволни и соодветни за да обезбедат основ за нашето ревизорско мислење.

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

2

3.1. Основ за неповолно мислење за финансиските извештаи

3.1.1. Состојбите во однос на неправилностите при спроведување на пописот на постојаните средства, побарувањата и обврските утврдени во точка 3.1.1. од Извештајот на овластениот државен ревизор за сметката на основен буџет (603) се однесуваат и за оваа сметка.

3.1.2. Состојбите во однос на невоспоставена материјална евиденција на постојаните средства кои на оваа сметка се евидентирани во износ од 61 илјада денари, а утврдени во точка 3.1.2. алинеја 1 од Извештајот на овластениот државен ревизор за сметката на основен буџет (603) се однесуваат и за оваа сметка.

3.2. Основ за мислење со резерва за усогласеност со закони и прописи

3.2.1. Од извршениот увид во документацијата, ревизијата констатира дека во НУ Албански театар во текот на 2024 година остварени се приходи од продажба на билети во износ од 131 илјада денари за кои не е донесен акт со кој се регулира висината на цените на билетите. Ваквата состојба не е во согласност со член 46 од Статутот на Националната установа Албански театар - Скопје, според кој висината на цените на услугите ја утврдува УО на театарот со Одлука со која ќе се определи видот на услугата и надоместокот за нејзино извршување (ценовник) и истата има за ефект наплата на приходи без соодветно утврден акт.

Препорака

Управниот одбор на субјектот да преземе мерки и активности за донесување на Одлука со која ќе се определи видот на услугите и надоместокот за нивното извршување.

4. Законска основа за ревизијата и временски период

Ревизијата на финансиските извештаи заедно со ревизија на усогласеност е извршена согласно член 22 став 1 од Законот за државната ревизија и Годишната програма за работа на Државниот завод за ревизија за 2025 година, согласно член 23 од Законот за државната ревизија.

Ревизијата е спроведена во периодот од 17.11.2025 до 10.03.2026 година, кај Национална установа Албански театар - Скопје од ревизорски тим на Државниот завод за ревизија.

5. Опфат и ограничувања

Нема ограничување во опфатот на ревизијата.

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

3

6. Одговорност за финансиски извештаи

Финансиските извештаи се одговорност на раководството на субјектот Национална установа Албански театар - Скопје, застапувано од:

- Адем Карага, поранешен в.д директор и директор од 21.08.2020 година² до 24.07.2024 година³;
- Вјолца Бектеши Хамити, поранешен в.д директор од 24.07.2024 година до 29.11.2024 година⁴ и
- Хисмет Рамадани, директор од 29.11.2024 година⁵.

Оваа одговорност вклучува изготвување, имплементација и одржување на внатрешната контрола која што е релевантна за подготвување и објективно презентирање на финансиските извештаи кои што се ослободени од материјално погрешни прикажувања, без разлика дали се резултат на измами или грешки, избор и примена на соодветни сметководствени политики, како и правење на сметководствени проценки кои што се разумни во околностите. Раководството на субјектот е исто така одговорно за осигурување дека активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи се во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

7. Одговорност на ревизорите

Цел на ревизијата на финансиските извештаи е да му овозможи на ревизорот да добие разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи земени како целина се ослободени од материјално погрешни прикажувања било поради измама или поради грешка, овозможувајќи му на ревизорот да изрази мислење за тоа дали финансиските извештаи се изготвени, во сите материјални аспекти, во согласност со применливата рамка за финансиско известување и да известува за финансиските извештаи и да комуницира, во согласност со ревизорските наоди.

Цел на ревизијата на усогласеност во врска со ревизијата на финансиските извештаи е ревизорот да добие разумно уверување за тоа дали активностите, финансиските трансакции и информациите рефлектирани во финансиските извештаи се, во сите материјални аспекти, во согласност со релевантната законска

² в.д директор согласно Решение бр. 4483/2 од 21.08.2020 година до моментот на негов избор за директор со Решение бр. 44-3391/2 од 18.03.2022 година

³ Решение за престанок на мандат на директор бр. 44-6449/3 од 24.07.2024 година

⁴ Решение за именување на в.д директор број 44-6449/4 од 24.07.2024 година и Решение за престанок на в.д директор бр. 44-10655/1 од 29.11.2024 година

⁵ Решение за избор на директор бр.44-10655/2 од 29.11.2024 година

Ревизорски тим:

Овластен државен ревизор

4

1. _____
2. _____
3. _____

НАЦИОНАЛНА УСТАНОВА АЛБАНСКИ ТЕАТАР - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ НА САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОБЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

регулатива, упатства и воспоставени политики и да ја известува законодавната власт и други соодветни тела за наоди и расудувања.

Разумно уверување е високо ниво на увереност, но тоа не е гаранција дека при извршената ревизија согласно со ISSAI секогаш ќе бидат откриени сите материјално погрешни прикажувања кога таквите постојат, како и сите грешки и неусогласености со закони и прописи. Погрешните прикажувања може да се резултат на измама или грешка и се сметаат за материјално значајни, ако поединечно или во вкупен износ, можат да влијаат на економските одлуки на корисниците донесени врз основа на овие финансиски извештаи.

Финансиските извештаи кои се предмет на овој извештај се засновани врз завршената сметка составена според применливата рамка за финансиско известување во Република Северна Македонија.

Одговорност на ревизорите е да изразат мислење за финансиските извештаи на Национална установа Албански театар - Скопје, врз основа на извршената ревизија. Оваа одговорност вклучува и изразување мислење за тоа, дали активностите, финансиските трансакции и информации рефлектирани во финансиските извештаи се, во сите материјални аспекти, во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

Оваа одговорност вклучува извршување на постапки за добивање ревизорски доказ за тоа дали приходите и расходите се користени за планираните намени утврдени од страна на законодавецот. Таквите постапки вклучуваат и проценка на ризикот од неусогласеност.

Ревизијата вклучува извршување на постапки за прибавување на достатни соодветни ревизорски докази како поткрепа на нашите заклучоци. Избраните постапки зависат од расудувањето на ревизорот, вклучувајќи ја и проценката на ризикот од материјална неусогласеност, без разлика дали е резултат на измами или грешки.

При процена на ризикот, ревизорот ги разгледува внатрешните контроли релевантни за подготвување и објективно презентирање на финансиските извештаи со цел да се дизајнираат ревизорски постапки кои се соодветни во околностите, но не за целите на изразување на мислење за ефективност на внатрешните контроли. Ревизијата исто така вклучува оценка на соодветноста на користените сметководствени политики и на разумноста на сметководствени проценки направени од страна на одговорното лице на субјектот, како и оценка на севкупното презентирање на финансиските извештаи.

Комуницираме со оние кои се одговорни за управувањето во врска со планираниот опфат и временски распоред на ревизијата и значајните наоди во ревизијата, вклучувајќи ги и сите значајни недостатоци во внатрешната контрола што сме ги утврдиле во текот на ревизијата.

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

5

8. Одговор на ревидираниот субјект

Прашањата кои ги покрива овој конечен извештај беа дискутирани на завршниот состанок со раководството и одговорните лица на субјектот Национална установа Албански театар - Скопје одржан на ден 10.03.2026 година, за кои дадоа свои коментари и објаснување.

Од страна на НУ Албански театар доставен е Допис бр.03-271/2 од 08.05.2026 година заведен во Државниот завод за ревизија под бр.29-641/7 од 12.05.2026 година, со кој се информира дека одговорното лице нема забелешки по однос на Нацрт извештајот на овластениот државен ревизор.

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

6

НАЦИОНАЛНА УСТАНОВА АЛБАНСКИ ТЕАТАР - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ НА САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОБЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

БИЛАНС НА ПРИХОДИ И РАСХОДИ ЗА 2024 година			
			во 000 денари
Опис на позицијата	Образложение	2024	2023
Приходи	3.1.		
Неданочни приходи	3.1.1.	771	4.238
Трансфери и донации	3.1.2.	65	121
Вкупно приходи		836	4.359
Расходи			
Тековни расходи	3.2.		
Стоки и услуги	3.2.1.	197	215
Субвенции и трансфери	3.2.2.	556	4.079
Вкупно тековни расходи		753	4.294
Капитални расходи	3.3.		
Капитални расходи	3.3.1.	59	0
Вкупно капитални расходи		59	0
Вкупно расходи		812	4.294
Остварен вишок на приходи	3.4.	24	65

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

7

НАЦИОНАЛНА УСТАНОВА АЛБАНСКИ ТЕАТАР - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ НА САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОБЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

БИЛАНС НА СОСТОЈБА НА ДЕН 31.ДЕКЕМВРИ			
Опис на позицијата	Образложение	во 000 денари	
		2024	2023
Актива			
Тековни средства			
Парични средства	4.1.1.	24	65
Побарувања	4.1.2.	9	9
Побарувања од вработените	4.1.3.	241	233
Активни временски разграничувања	4.1.4.	415	645
Вкупно тековни средства		689	952
Постојани средства			
Материјални средства	4.2.1.	61	0
Вкупно постојани средства		61	0
Вкупна актива		750	952
Пасива			
Тековни обврски			
Краткорочни обврски спрема добавувачи	4.3.1.	415	645
Пасивни временски разграничувања	4.3.2.	274	307
Вкупно тековни обврски		689	952
Извори на средства			
Извори на капитални средства	4.4.1.	61	0
Вкупно извори на деловни средства		61	0
Вкупна пасива		750	952

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

8

НАЦИОНАЛНА УСТАНОВА АЛБАНСКИ ТЕАТАР - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ НА САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОБЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

ПРЕГЛЕД		
НА ПРОМЕНИ НА ИЗВОРИ НА КАПИТАЛНИТЕ СРЕДСТВА ЗА 2024 ГОДИНА		
		во 000 денари
О П И С	Државен јавен капитал	Вкупно
Состојба 01.01.2024 година	-	-
Зголемување по основ на:	72	72
Набавки	68	68
Ревалоризација на капитални средства	4	4
Намалување по основ на:	11	11
Ревалоризација на отпишани капитални средства	2	2
Амортизација	9	9
Состојба 31.12.2024 година	61	61

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____
3. _____

Овластен државен ревизор

9
